



THAMMASAT UNIVERSITY PRESS

Business Writing for International Communication

Second Edition

ตัวอย่าง

Supong Tangkiengsirisin, Ph.D.

Contents

Preface	(8)
Acknowledgements	(9)
Chapter 1: Basic Principles of Written Business Communication	1
Introduction	1
Strategies for communicating through writing	4
Word Choice	6
Sentence Writing	19
Parts of a Standard Business Letter and E-mail	22
Styles in Written Business Communication	25
Chapter 2: Developing Effective Business Messages	27
Approaches to creating effective business messages	27
Determining appropriate word choice and language	30
Ensuring ethics in business messages	40
Assuring legality in business messages	42
Chapter 3: The Writing Process (I)	45
The Three-phase Writing Process	45
The Planning Stage	47
Identifying writing purposes	48
Analyzing the audience	53
Adapting messages for audiences	55
Developing effective writing techniques	58

Chapter 4: The Writing Process (2)	64
The Writing Stage	64
Composing the first draft	65
Preparing an outline	68
The Completing Stage	72
Revising for Clarity, Directness, and Conciseness	77
Proofreading	84
Chapter 5: Neutral and Positive Messages	88
Direct Approach to Creating Neutral and Positive Messages	88
Business Introduction Message	92
Routine Requests and Replies	94
Claims	102
Adjustments	106
Goodwill messages	109
Chapter 6: Negative Messages	113
Indirect Approach to Creating Negative Messages	113
Components of Effective Negative Messages	115
Planning and Creating Negative Messages	116
Refusing Requests and Claims	120
Revealing Bad News Internally and Externally	126
Chapter 7: Persuasive Messages	133
Indirect Approach to Creating Persuasive Messages	133
Components of Effective Persuasive Messages	136
Planning and Creating Persuasive Messages	138
Requests for Favor and Action	140
Persuasive Claims and Requests for Adjustments	144
Sales and Marketing Messages	146

Chapter 8: Writing Across Cultures	152
Basic Principles of Written Business Communication	
in Intercultural Contexts	152
Dimensions of Cultures	153
Language and Culture	155
Different Rhetorical Traditions	156
Guidelines for Written Business Communication	
in Intercultural Contexts	156
Appendix A: Sentence Problems	159
Appendix B: Punctuation	163
Appendix C: Sample Messages (Students' Writings)	167
References	177
Index	180

ตัวอย่าง

Preface

This book, *Business Writing for International Communication*, aims to help learners of English sharpen their business writing skills. The focus of this book is on principles, guidelines, and techniques for writing emails, letters, or memos in business-related contexts. Consisting of eight chapters, this course book starts with the basic principles of written business communication and continues to describe and justify the writing process. Subsequent to that is the discussion of the major types of business messages, including neutral and positive messages, negative messages, and persuasive messages. This book ends with a chapter on guidelines for business writing in intercultural settings.

Each chapter is made up of sections and subsections on various topics related to written business communication. Techniques for effective writing skills are provided with examples and exercises. There are tasks that require learners to think, discuss, share, and create. Writing is a process, planning always precedes composing, which is followed by revising and editing. Through each cycle of the writing process, learners will become more familiar with steps for writing business messages. Peer and teacher feedback are provided for the improvement of drafts.

Despite the latest technological tools that facilitate business communication today, this course book emphasizes the traditional content and skills essential for professional business writing. Business documents used for illustrations and practice are those commonly found in international organizations. In addition, writing styles introduced throughout this book accommodate the current need for English as a lingua franca. Using this course book, learners will master more advanced skills in crafting effective business messages for different purposes and for international readers.

Supong Tangkiengsirisin

Basic Principles of Written Business Communication

Learning Outcomes

By the end of this chapter, students will be able to

1. understand and apply strategies for communicating through writing
2. use appropriate word choice and create effective sentences in business messages
3. construct effective paragraphs and use an appropriate style in business writing

Introduction

Communication is vital to a successful understanding that involves two or more people. Written communication refers to any kind of interaction using written words. Communicating through writing is a very important skill that is needed in the modern world and is becoming more and more important in the current period of time, commonly known as *the information age*. Written communication in business is usually regarded as one of the most common forms of business communication. Business owners and managers are expected to master effective written communication skills

and so are most or all employees in an organization. In the information age, the ways in which people communicate have changed and more emphasis has been placed on written communications.

Competent skills in writing, particularly those for business purposes, are increasingly needed due to the more extensive use of computers and computerized networks to organize and transmit information. This situation holds true throughout the globe where millions of people are now expected to write frequently and rapidly. Survey results from *The National Commission on Writing* found that a third of employees in multinational companies in the U.S. write poorly and are in need of remedial writing instruction (Dillion, 2004).

It is typical for businesspeople to establish business relationships with customers and suppliers that are maintained exclusively through the use of written communications. In the same manner, people in non-business fields also need to communicate through writing to establish or maintain relationships with those from other organizations. In such an environment, the words they write are actual representations of their organizations and themselves. Writers must be sure and confident that they send the most effective messages to the receivers in order to convey the main purpose of communication while maintaining goodwill. One important aspect of communication is to express meaning in such an accurate and concise way as modern readers tend to be too busy to read longer messages. In addition, business messages are not usually written for reading pleasure but are created to give information or instructions on which crucial decisions will be made or important action will be taken. In the modern context, a message with a straightforward but courteous tone is preferable, and extensive practice will be needed (Srinivasan, S. et al., 2024).

Advantages and Disadvantages of Written Communication

One main advantage to using written forms of communication is that such messages are normally prepared rather than spontaneous. They can undergo revision and editing before being delivered so that the content

can be organized and presented to maximum effect. Another major advantage is that written messages can usually be used as a permanent record and therefore can be saved for future investigation. Since they will remain on hard copies or online, written forms of communication allow recipients to spend more time perusing the message so that they can provide appropriate feedback or take proper action. Thus, complex business messages that include important facts and figures should be presented or delivered in written forms of communication. Other advantages to using written messages include successful business through increased customer satisfaction, enhanced inter-organizational or intercultural efficiency, and improved professionalism in the business community and industry.

However, several disadvantages exist with regard to written communication. First, unlike oral communication, during which reactions can be exchanged instantly, written communication normally receives no immediate feedback from the receiver of the message. Such a constraint may bring about uncertainty and confusion in work-related situations in which a prompt or timely response is needed. Another disadvantage is that written messages often take more time to prepare due to complexity, the need for effectiveness and professionalism, and an individual's writing skills.

Types of Written Communications

One of the most common types of written communication today is electronic mail. It has altered the way traditional written communication was implemented, capable of conveying important corporate messages rapidly and easily among enterprises of all sizes and industries.

More traditional types of business documents are memos and letters. Memos are relatively short and informal documents that circulate within organizations, addressing internal decisions and operations. Letters are usually written to individuals outside the writer's organization, but they can be used as official documents within an organization as well. Both memos and letters can be sent as email attachments.

Today, business writers still need skills essential for creating effective email messages. If writers do not pay enough attention to how email messages should be developed, the messages will look sloppy and unprofessional with ineffective content, organization, and style. This will in turn impair the image of the organization or company from which poor emails are sent.

As a result, strategies and steps for creating effective emails are needed by business writers. The ability to create correspondence using appropriate language, style, and format should be hallmarks of electronic mail as well as regular mail, particularly when the communication is directed at the receiver of a message outside the organization or company.

Strategies for communicating through writing

As the meaning of communication is the feedback received in response to a message, writers need to be very careful when crafting a written message. Business communicators have to take responsibility for the effectiveness of their written communication and should not blame their readership for any misunderstanding. If the message does not get across as intended, writers might need to re-examine their ways of communicating. Quite often, the response or feedback writers receive does not depend on what they write, but how they write it.

Below are some strategies for effective written communication in the workplace.

First of all, writers should understand or identify their audience. Where possible, they should have all necessary information about their readership including age, gender, education levels, and cultural backgrounds. It will also be useful if writers know their readers' mindset or attitude towards them, their organization or company, and the nature of information they plan to send.

Next, writers should prepare and plan what to write and how to write it. Because the verbal part of communication is the major element in

written messages, and the nonverbal part of communication, i.e. the vocal and the visual, is not available in such messages, writers must take special care in the words (verbal); the style, tone, and register (vocal); and the layout or structure (visual) when crafting a written message.

Then writers should select the most appropriate communication channels. Choices for common written communication include emails, memos, letters, reports, proposals, websites, and news releases. Which channel should be selected would depend on the objective of the communication, the level of formality for the message, the genre needed for the communication, the type of feedback anticipated, as well as the audience of the message.

Writers should also consider the written communication styles of their workplaces. Some organizations or companies are more formal or direct in their written communications than others (Bargiela-Chiappini, F., & Nickerson, C., 2003). Although writers usually have to follow the written communication conventions determined by their workplaces, they should also keep in mind how they can craft an effective email message using various useful strategies and techniques.

Finally, writers should be able to handle cultural and linguistic differences in their multinational organization or company or when dealing with other organizations from diverse cultural backgrounds. Cultural awareness needs to be developed so that writers can understand how they should communicate cross-culturally with success.

It should be noted that linguistic barriers are not restricted to different cultures. Differences in expression, perception, and reception also occur within the same language and culture. Thus, when crafting a written message for any reader, writers should mainly

1. use "Plain English", i.e. keep the language and style short and simple
2. avoid jargon or complex and ambiguous language that may confuse the reader in any way, particularly when the receiver of the message is from a different educational background from the writer

Business Writing for International Communication

Written communication is an essential skill for people who work in various professions, particularly those in business fields. Different types of written documents including letters, memos, and emails are usually used in modern business communication so that transactions or projects can be completed successfully. To be able to create effective business messages, writers need to understand the writing approach clearly, follow appropriate steps, and complete the writing process carefully. As writing mainly involves three stages: prewriting, writing, and revising, writers need to follow each stage and practice as extensively as possible. They should also develop skills and techniques for clear and concise writing keeping in mind their audiences. Because communication today needs clarity and conciseness, writers should use international English, rather than native-speaker English, in their written communication. Modern styles of writing should not be too formal and reflect the writers' cultural backgrounds.

Supong Tangkiengsirisin

Associate Professor Supong Tangkiengsirisin, Ph.D.
Language Institute Thammasat University

ISBN 978-616-602-262-9



9 786166 022629

ราคา 170 บาท
หมวดภาษาอังกฤษ

<http://thammasatpress.tu.ac.th>